

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tieni Awla) tal-15 ta' Jannar 2009 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Bayerischer Verwaltungsgerichtshof — il-Ġermanja) — M-K Europa GmbH & Co. KG vs Stadt Regensburg

(Kawża C-383/07) ⁽¹⁾

(Talba għal deċiżjoni preliminari — Regolament (KE) Nru 258/97 — Artikolu 1(1) sa (3) — Ikel ġdid u ingredjenti tal-ikel ġodda)

(2009/C 55/03)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: M-K Europa GmbH & Co. KG

Konvenut: Stadt Regensburg

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Bayerischer Verwaltungsgerichtshof — Interpretazzjoni tal-Artikolu 1(2)(d) u (e) u tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Jannar 1997 dwar l-ikel il-ġdid u l-ingredjenti tal-ikel il-ġdid [ġodda] (ĠU L 43, p. 1) — Karattru ġdid ta' ikel impoġġi fis-suq f'żona ġeografikament limitata tal-Komunità (San Marino) ftit taż-żmien qabel id-dhul fis-seħh tar-regolament meta l-ikel huwa magħmul minn ingredjenti li l-konsum abitwali tagħhom mill-bniedem huwa kkontestat jew jista' jkun stabbilit biss minn pajjiż terz (il-Ġappun) — Obbligu li l-ikel jiġi sottopost għal testijiet

Dispożittiv

- 1) L-importazzjoni ta' prodott tal-ikel ġewwa San Marino, qabel id-dhul fis-seħh tar-Regolament (KE) Nru 258/97 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Jannar 1997, dwar l-ikel il-ġdid u l-ingredjenti tal-ikel il-ġdid [ġodda], mhijiex fattur relevanti sabiex jiġi kkunsidrat jekk dan il-prodott jissodisfax il-kundizzjoni dwar il-konsum mill-bniedem fi grad sinjifikanti ġewwa l-Komunità skont l-Artikolu 1(2) tal-imsemmi Regolament.
- 2) Il-fatt li l-ingredjenti kollha ta' prodott tal-ikel, individwalment, jissodisfaw il-kundizzjoni prevista fl-Artikolu 1(2) tar-Regolament Nru 258/97, jew mhumiex perikolużi, ma jistax ikun ikkunsidrat bhala biżżejjed sabiex dan ir-Regolament ma japplikax għall-prodott tal-ikel inkwistjoni. Sabiex jiġi deċiż jekk dan għadux ikun ikkunsidrat bhala ikel ġdid fis-sens tar-Regolament Nru 258/97, l-Awtorità nazzjonali kompetenti għandha tiddeciedi kull każ individwali, billi tikkunsidra l-karatteristiċi kollha tal-prodott tal-ikel kif ukoll il-proċess tal-produzzjoni.
- 3) Il-fatt li l-alki misjuba fil-prodott tal-ikel, fis-sens tal-Artikolu 1(2)(d) tar-Regolament Nru 258/97, jissodisfaw il-kundizzjoni

dwar il-konsum mill-bniedem fi grad sinjifikanti fil-Komunità, skont l-Artikolu 1(2) ta' dan ir-regolament, mhuwiex biżżejjed sabiex dan ma jkunx applikabbli għall-imsemmi prodott.

- 4) L-esperjenza fir-rigward tas-sigurtà ta' prodott tal-ikel miksuba esklużivament barra mill-Ewropa mhijiex biżżejjed sabiex dan jiġi kkunsidrat li jaqa' taht il-kategorija ta' prodotti tal-ikel "li għandhom storja ta' użu [sigur fl-ikel]" fis-sens tal-Artikolu 1(2)(e) tar-Regolament Nru 258/97.
- 5) Mhuwiex l-obbligu tal-impriza li tibda l-proċedura stabbilita fl-Artikolu 13 tar-Regolament Nru 258/97.

⁽¹⁾ ĠU C 283, 24.11.2007.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (L-Ewwel Awla) tal-15 ta' Jannar 2009 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Oberster Patent- und Markensenat) — Silberquelle GmbH vs Maselli Strickmode GmbH

(Kawża C-495/07) ⁽¹⁾

(Trade marks — Direttiva 89/104/KEE — Artikoli 10 u 12 — Revoka — Kuncett ta' "użu ġenwin" ta' trade mark — Tqeghid tat-trade mark fuq oġġetti ta' reklamar — Distribuzzjoni b'offerta ta' dawn l-oġġetti lil min jixtri l-prodotti tal-proprietarju tat-trade mark)

(2009/C 55/04)

Lingwa tal-kawża: Il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberster Patent- und Markensenat

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Silberquelle GmbH

Konvenuta: Maselli Strickmode GmbH

Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Oberster Patent- und Markensenat — Interpretazzjoni tal-Artikoli 10(1) u 12(1) tal-Ewwel Direttiva tal-Kunsill 89/104/KEE tal-21 ta' Diċembru 1988, biex jiġu approssimati l-liġijiet tal-Istati Membri dwar it-trade marks (GU 1989, L 40, p. 1) — Dekadenza tad-drittijiet tal-proprietarju tat-trade mark — Kuncett ta' użu ġenwin tat-trade mark — Merkanzija (xorb mhux alkolholiku) li, inkwantu rigal, tiġi mal-bejgħ ta' merkanzija oħra (drapp)